



FLÄCHEN-
DESINFIZIATIONSMITTEL

Fugaten[®]-Spray (Lysoform[®]-Spray)

Gebrauchsfertige Sprühdeseinfektion auf Alkoholbasis zur Schnell-Desinfektion für Flächen, Gegenstände und Medizinprodukte

Désinfectant en spray à base d'alcool pour les petites surfaces, objets et dispositifs médicaux. Prêt à l'emploi.



CE0482

Produktinformation

Bitte sorgfältig lesen!

Fugaten®-Spray

Gebrauchsfertig
Zur gewerblichen Verwendung

ZUSAMMENSETZUNG

100 g Lösung enthalten: 70 g Ethanol (vergiftet)

ANWENDUNGSGEBIETE

Zur Schnell-Desinfektion von

- kleinen Flächen, Gegenständen und Medizinprodukten (z. B. OP-Tische, Untersuchungsstühle)
- schwer zugänglichen Flächen
- sonstigen alkoholbeständigen Materialien
- als parfümfreie Variante besonders im Lebensmittelbereich geeignet

ART DER ANWENDUNG/DOSIERUNGSANLEITUNG

Unverdünnt anwenden!

Fugaten®-Spray aus ca. 30 cm Entfernung versprühen. Die Flächen und Gegenstände sind vollständig zu benetzen (max. 50 ml/m² Raumgrundfläche).

Vor Hautkontakt mit den desinfizierten Flächen abtrocknen lassen.

Wischdesinfektion gem. VAH-Verfahren 2015 mit Mechanik, geringe Belastung

bakterizid, levurozid	100 % – 60 s
-----------------------	--------------

Prüfung nach DVV/RKI-Leitlinie

begrenzt viruzid (inkl. HIV, HBV, HCV) gemäß RKI-Empfehlung 2017	100 % – 30 s
---	--------------

Rotavirus	100 % – 30 s
-----------	--------------

Adenovirus	100 % – 30 s
------------	--------------

Papovavirus/Polyomavirus/SV40	100 % – 15 min
-------------------------------	----------------

EURO-Normen

EN 13624 (fungizid) geringe und hohe Belastung	100 % – 1 min
---	---------------

EN 14348 (tuberkulozid, mykobakterizid), hohe Belastung	100 % – 30 s
--	--------------

EN 14476 (Poliovirus), geringe Belastung	100 % – 5 min
---	---------------

EN 14476 (MNV), geringe Belastung	100 % – 30 s
--------------------------------------	--------------

EN 14476 viruzid	100 % – 5 min
---------------------	---------------

WARN- UND LAGERHINWEISE

- Fugaten®-Spray ist leicht entzündlich!
- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Ausbringung max. 50 ml/m².
- Desinfektionsmittel kühl, aber frostfrei gut belüftet und trocken, nicht in der Nähe von Zündquellen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

EIGENSCHAFTEN

- wirkt bakterizid (inkl. Tbc) – fungizid – viruzid
- schnelle Wirkung und rasche Abtrocknung nach Desinfektion der Flächen und Gegenstände
- frischer Geruch, desodoriert die Raumluft
- gute Netzfähigkeit
- verträglich mit den meisten Materialien
- gebrauchsfertiges Präparat in nachfüllbarer PE-Flasche mit Sprühkopf

Mode d'emploi

à lire attentivement!

Fugaten®-Spray

Prêt à l'emploi
Pour usage professionnel

PRINCIPES ACTIFS

100 g de Fugaten® contient: 70 g d'éthanol (dénaturé)

DOMAINES D'APPLICATION

Désinfection rapide

- des petits objets et de petites surfaces (par ex. tables d'opération, chaise d'examen)
- de surfaces difficiles à atteindre
- de matériaux supportant bien l'alcool
- existe aussi sans parfum, par ex. pour utilisation dans l'industrie alimentaire

MODE D'UTILISATION/DOSAGE

Utilisation non-diluée seulement

Pulvériser Fugaten®-Spray sur les objets et les surfaces à une distance d'environ 30 cm jusqu'à ce que les surfaces soient complètement mouillées (max. 50 ml/m² aire de la pièce). Laisser sécher les surfaces désinfectées avant tout contact avec la peau.

Désinfection par essuyage conformément aux méthodes de la VAH de 2015, avec effet mécanique, contamination organique faible

bactéricide, levuricide	100 % – 60 s
-------------------------	--------------

Tests conformément aux directives de DVV/RKI

efficace vis-à-vis des virus enveloppés (VHB/VIH/VHC inclus) conf. aux recommandations du RKI de 2017	100 % – 30 s
---	--------------

rota virus	100 % – 30 s
------------	--------------

adéno virus	100 % – 30 s
-------------	--------------

papova virus/polyoma virus/SV40	100 % – 15 min
---------------------------------	----------------

Normes européennes

EN 13624 (fungicide) contamination organique faible et importante	100 % – 1 mn
--	--------------

EN 14348 (tuberculicide, mycobactéricide), contamination organique importante	100 % – 30 s
--	--------------

EN 14476 (polio virus), contamination organique faible	100 % – 5 mn
---	--------------

EN 14476 (MNV), contamination organique faible	100 % – 30 s
---	--------------

EN 14476 virucide	100 % – 5 mn
----------------------	--------------

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI/STOCKAGE

- Fugaten®-Spray est facilement inflammable
- Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces brûlantes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
- Quantité max. à pulvériser: 50 ml/m² aire de la pièce.
- Conserver le désinfectant au sec et au frais, mais à l'abri du gel, dans un endroit bien ventilé, loin des sources d'ignition et hors de la portée des enfants.
- Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption

PROPRIÉTÉS

- bactéricide (BK inclus), fungicide, virucide
- efficacité et séchage rapides après vaporisation sur objets et surfaces
- odeur fraîche, désodorise l'air ambiant
- bon pouvoir tensio-actif
- bonne compatibilité avec la plupart des matériaux
- prêt à l'emploi, dans un flacon vaporisateur en polyéthylène, sans aérosols

BESONDERE HINWEISE

- a) Gegenmaßnahmen bei unsachgemäßem Gebrauch
Fugaten®-Spray ist reizend bei Kontakt mit Schleimhäuten (Augen, Rachen, Magen, Darm etc.). Als Sofortmaßnahmen bei solchen Reizungen wird die Verdünnung des Präparates empfohlen. Bei oraler Einnahme reichlich Wasser trinken, bei Kontakt mit sonstigen Schleimhäuten reichlich mit Wasser spülen. In jedem Falle ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
- b) Sonstiges
Keine alkoholempfindlichen Materialien (Lackierungen, Beizungen, Plexiglas u. a.) besprühen.
- c) Fugaten®-Spray sicher verwenden. Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen.

Zertifiziert und in den einschlägigen Listen aufgeführt.

VERSANDEINHEIT/PACKUNG

	Art.-Nr.
10 x 500 ml-Flasche mit Sprühkopf	2058
12 x 1000 ml-Flasche mit Sprühkopf	2292
12 x 1000 ml mit Sprühkopf (unparfümiert)	2272
2 x 5 Liter-Kanister	9825
2 x 5 Liter-Kanister (unparfümiert)	9823

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

- a) Contre-mesures en cas d'utilisation incorrecte:
Au cas où Fugaten®-Spray viendrait en contact avec les muqueuses (yeux, gorge, estomac, intestins etc.), consulter un médecin immédiatement. Dans ce cas, diluer le produit sans attendre en faisant boire une quantité d'eau importante au patient. En cas de contact avec d'autres muqueuses, rincer abondamment à l'eau. Dans tous les cas consulter un médecin.
- b) Observations particulières: Ne pas vaporiser sur les surfaces craignant l'alcool (laques, vernis, plexiglas).
- c) Utiliser Fugaten®-Spray en toute sécurité. Lisez l'étiquette et le mode d'emploi.

Ce produit est certifié conforme et figure sur les listes appropriées.

CONDITIONNEMENT/UNITÉS DE TRANSPORT

	art.-no.
10 x 500 ml (flacons) avec vaporisateur	2058
12 x 1000 ml (flacons) avec vaporisateur	2292
12 x 1000 ml (flacons) avec vaporisateur, sans parfum	2272
2 x 5 litres (bidons)	9825
2 x 5 litres (bidons), sans parfum	9823

Haben Sie spezielle Fragen? Rufen Sie uns an!
Wir rufen sofort zurück.

Vous avez des questions? Contactez-nous au numéro suivant –
Nous vous rappellerion aussitôt!

D: 030 - 77 99 2-0
CH: 056 - 441 69 81



Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH

Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin
Telefon 030 - 77 99 2-0, Telefax 030 - 77 99 2-269
www.lysoform.de, e-mail: kontakt@lysoform.de

LYSOFORM

Schweizerische Gesellschaft für Antisepsie AG

Dorfstr. 26a, 5210 Windisch
Telefon 056 - 441 69 81, Telefax 056 - 442 41 14
www.lysoform.ch